

# はなそう ポルトゲス 7月分テキスト

## “FESTA JUNINA”

「フェスタ・ジュニーナ」は、「6月祭り」という意味で、ブラジル各地で行われます。男女とも、「カイピラ」(ブラジルの田舎者)衣装を着て、フォークダンスを踊ります。フェスタ・ジュニーナはカトリック教に基づいたお祝いなので、学校の他に、教会などでも行われます。豊橋では、毎年7月に、屋台を輪のように建て、ステージでいろいろな学校の子供たちやブラジル人の若者のパンを盛り上げてくれます。最後に FESTA JUNINA に絶対欠かせないフォークダンスも見ることができます。今年7月10日(日)です。ぜひ、足を運んでみてください!少しブラジルの文化に近づくことができるでしょう!!



第66回 7月5日放送 【7月9日再放送】

### ヘヴィザンオ REVISÃO 復習



- 👉 オラー トウド ベン コ モ フォイ ジ フェーリアス  
**Olá, tudo bem? Como foi de férias?**
- 👉 ノッサ フォイ オーチマ デスカンセイ バスタンチ  
**Nossa foi ótima! Descansei bastante!**
- 👉 コ モ フォイ ア フェスタ  
**Como foi a festa?**
- 👉 フォイ ムイト レガーウ  
**Foi muito legal**

やあ、元気? 休暇はどうでしたか?  
すごく良かった! たくさん休んだよ!  
パーティーはどうでしたか?  
とても良かったよ

\* ボン 良い  
**bom**

\* フィン 悪い  
**ruim**

\* マラヴィリオーズ 素晴らしい  
**maravilhoso**

\* オッヒーヴェウ ひどい  
**horrível**



第67回 7月12日放送 【7月16日再放送】

### ドレス Dores 痛みなど



- 👉 アイ エストウ コン ドール ジ カベサ  
**Ai... Estou com dor de cabeça**
- 👉 ヴォセ ケー トマル ウン ヘメージオ  
**Você quer tomar um remédio?**
- 👉 ケ ロ スイン オブリガダ  
**Quero sim! Obrigada**

イッタ... 頭が痛い  
薬を飲みますか?  
はい、欲しいです! ありがとう

\* コンプリミド 錠剤  
**comprimido**

\* ヘメージオ エン ポー 粉薬  
**remédio em pó**

\* ボマダ 塗り薬  
**pomada**

\* シャロベ シロップ(液体の飲み薬)  
**xarope**



第 68 回 7 月 19 日放送 【7 月 23 日再放送】

オスピターウ  
**Hospital 病院**

- ☞ プレスイソ イー アオ オスピターウ  
**Preciso ir ao hospital**
- ☞ オ ケ ヴォセ テン  
**O que você tem?**
- ☞ エストウ コン フェブレ エ ドレス ノ コルポ  
**Estou com febre e dores no corpo**

病院へ行かないといけません  
どうしたの？  
熱と体の痛みがあります

- |                          |                           |                             |
|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| * カベサ<br><b>cabeça</b> 頭 | * バヒガ<br><b>barriga</b> 腹 | * マンオ<br><b>mão</b> 手       |
| * オンプロ<br><b>ombro</b> 肩 | * ペー<br><b>pé</b> 足       | * ジョエリオ<br><b>joelho</b> ひざ |



第 69 回 7 月 26 日放送 【7 月 30 日再放送】

チポス デ エスペシアリスター  
**Tipos de especialistas 専門医**



- ☞ エストウ コン ドール ナス コスタス オンジ デヴォ イー  
**Estou com dor nas costas. Onde devo ir?** 腰が痛いです。どこへ行けばいいですか？
- ☞ ヴォセ テン ケ イー アオ オルトペジスタ  
**Você tem que ir ao ortopedista** 整形外科へ行かないといけませんね
- ☞ オンジ テン ウマ クリニッカ エスペシアリスター  
**Onde tem uma clínica especialista?** 専門のクリニックはどこにありますか？
- ☞ テン ウマ ベルト ダ エスタサオン  
**Tem uma perto da estação** 駅の近くに一つあります

- |  |  |                                 |  |
|--|--|---------------------------------|--|
| * クリニッコ ジェラーウ<br><b>clínico geral</b> 内科 |  | * デンチスタ<br><b>dentista</b> 歯科   |  |
| * ジネコロジスタ<br><b>ginecologista</b> 婦人科    |  | * ペジアートラ<br><b>pediatra</b> 小児科 |  |

ちょっと耳より情報

11<sup>a</sup> FESTA JUNINA de Toyohashi  
今年も開催します！

日時： 7 月 10 日（日）午前 10 時～  
場所： 豊橋公園  
内容： ビンゴ、ゲーム、ブラジル料理、ダンス  
や音楽が盛りだくさん。  
一日家族やお友達と一緒に楽しめます。

問い合わせ： 090-1726-8991（トモナリさん）

番組へのお便りは

E-mail : the@843fm.co.jp

FAX : 0532-47-0843

はがき：〒441-8543

エフエム豊橋「はなポル」まで。

知りたいポルトガル語や、ブラジルについてなど、何でも気軽にお便りください。  
ファンレターも待っています！